

MAR2012



Marzo 2012ko Martxoak

Filmoteca | Nafarroa ^{ko}
de Navarra | Filmoteka

Foto portada: *París, Texas*, 1984. Wim Wenders.
Azalaren argazkia: *Paris, Texas*, 1984. Wim Wenders.

ÁLEX DE LA IGLESIA

La Filmoteca de Navarra dedica durante las próximas semanas varias sesiones a recordar parte de la filmografía del cineasta bilbaíno Álex de la Iglesia. Paralelamente al ciclo que le ha dedicado la Filmoteca Vasca, nos unimos a este reconocimiento con una selección de sus películas, que comenzó por su debut en el largometraje, *Acción mutante* (1992); filme que, además de señalar los principales rasgos estéticos y narrativos de lo que va a ser su filmografía, estuvo rodado en buena parte en las Bardenas, lo que vincula esta muestra de cine a los objetivos de nuestra Filmoteca. Esta conexión continúa vigente hoy, ya que en estos momentos el cineasta prepara una película que tiene como núcleo argumental la brujería en Navarra.

Nafarroako Filmotekak, datozen asteetan, Álex de la Iglesia zinegile bilbotarraren filmografiaren zati bat gogoratzeko hainbat saio eskainiko ditu. Euskadiko Filmategiak eskaini dion zikloarekin batera, zinegilearen pelikula sorta baten bidez egindako lana aintzatetsiko dugu. Hasteko, *Acción mutante* (1992) film luzean egindako estrenoaldia eskainiko dugu. Filmak, Álex de la Iglesiaren filmografia izango denaren ezaugarri estetiko eta narratibo nagusiak markatzeaz gain, Bardeetan filmatu zen zati handi bat, eta horren bidez, zinema-erakustaldia gure Filmotekaren helburuekin lotzen du. Lotura hori gaur egun ere indarrean da, Nafarroako sorginak argumentu nagusi dituen pelikula bat prestatzen ari baita une honetan.

CALENDARIO/EGUTEGIA:
(Este calendario puede sufrir cambios
Egutegi honek aldaketak jasan ditzake)

- 1 MARZO. *El día de la bestia* (1995)
- 15 MARZO. *Perdita Durango* (1997)
- 29 MARZO. *La comunidad* (2000)
- 20 ABRIL. *800 Balas* (2002)
- 27 ABRIL. *Los crímenes de Oxford* (2008)

Colabora: Filmoteca vasca.
Laguntzen du: Euskadiko filmategia.



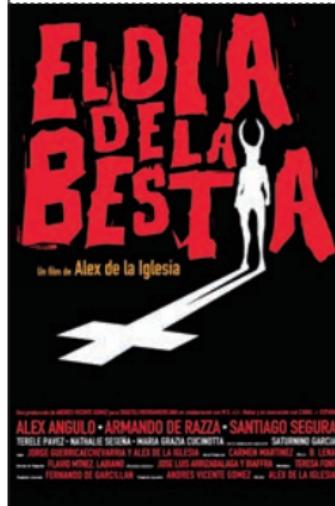
OSTEGUNA 01 JUEVES

ÁLEX DE LA IGLESIA

20:00 h.

El día de la bestia

(España, 1995)



Dirección: Álex de la Iglesia.

Producción: Iberoamericana, Sogetel.

Dirección fotografía: Flavio Martínez Labiano (C).

Música: Battista Lena.

Guión: Alex de la Iglesia, Jorge Guerricaechevarría.

Intérpretes: Álex Angulo, Santiago Segura, Armando de Razza, María Grazia Cucinotta, Terele Pávez, Saturnino García, Nathalie Seseña, Jimmy Barnatan, Jaime Blanch.

Duración: 103 min.

Idioma: V.O. en castellano.

Un sacerdote cree haber descifrado el mensaje secreto del Apocalipsis según San Juan: el Anticristo nacerá el 25 de diciembre de 1995 en Madrid. Para impedir el nacimiento del hijo de Satanás, el cura se alía con José María, un joven aficionado al "death metal". Ambos intentan averiguar en qué parte de Madrid tendrá lugar el apocalíptico acontecimiento. Con la ayuda del profesor Cavan, presentador de un programa de televisión de carácter esotérico y sobrenatural, el cura y José Mari invocan al diablo en una extraña ceremonia.

Esta macabra y divertida comedia de acción supuso, además de un gran éxito para la taquilla española de los noventa, el descubrimiento del actor Santiago Segura. Fue una de las más sorprendentes ofertas del cine español en la época y ganó seis premios Goya, incluyendo mejor director y actor revelación para Segura.

Apaiz batek San Joanen araberako Apokalipsiaren mezu sekretua argitu duela uste du: Antikristoa 1995eko abenduaren 25ean jaioko da Madrilen. Satanasen semearen jaiotza eragozteko, apaizak bat egingo du José Mariarekin, "death metal" musika gustatzen zaion gaztearekin. Biak gertaera apokaliptikoa Madrilgo zein lekutan gertatuko den argitzen ahaleginduko dira. Izaera esoteriko eta naturaz gaindikoa duen telebista-programaren aurkezlea den Cavan irakaslearen laguntzaz, apaizak eta José Mari deabruaren laguntza eskatuko dute ospakizun bitxi batean.

Ekintza-komedia makabro eta dibertigarri honek, laurogeita hamarreko Espainiako zinema-aretoetan arrakasta handia eragiteaz gain, Santiago Segura aktorea begien aurrean jarri zigun. Garai hartako Espainiako zinemaren eskaintza harrigarrienetakoa izan zen eta sei Goya irabazi zituen, besteak beste, zuzendari onenaren saria eta aktore berriaren saria Segurarentzat.

OSTEGUNA 15 JUEVES

ÁLEX DE LA IGLESIA

20:00 h.

Perdita Durango

(España, México, 1997)



Dirección: Álex de la Iglesia.

Producción: Sogetel, Lolafilms, Mirador Films.

Dirección fotografía: Flavio Martínez Labiano (C).

Música: Simon Boswell.

Guion: David Trueba, basado en la novela de Barry Gifford.

Intérpretes: Rosie Pérez, Javier Bardem, Harley Cross, Aimee Graham, Screamin Jay Hawkins, Don Stroud, Demian Bichir, Santiago Segura, Carlos Bardem, Alex Cox, James Gandolfini.

Duración: 103 min.

Idioma: V.O. en castellano.

Una mujer joven y peligrosa sueña cada noche con un jaguar que lame su cuerpo desnudo y se acuesta a su lado. Morena, sexy y muy descarada, lo suyo es aprovecharse del prójimo y vivir a tope, arrastrando con cierto orgullo un pasado bañado en sangre y extrañas pasiones. Se hace llamar Perdita Durango. El destino de Perdita se cruzará con el de Romeo Dolorosa, un moreno y sensual delincuente. Juntos se dedicarán a saltar de un lado a otro de la frontera entre México y Estados Unidos sumando delitos y enemigos.

Emakume gazte eta arriskutsu batek gauero jaguar batekin amets egiten du. Animaliak gorputz biluzia miazkatzen dio eta alboan etzaten zaio. Beltzarana, erakargarria eta oso lotsagabea, besteez aprobetxatzea eta topera bizitza gustatzen zaio, eta harro dago odolez eta grina bitxiez zipriztindutako iraganaz. Perdita Durango deitzen dela dio. Perditak Romeo Dolorosa delinkuente beltzaran eta sensualarekin bat egingo du eta Mexikoren eta Estatu Batuen arteko muga behin eta berriro zeharkatuko dute, apurka-apurka delituen eta etsaien zerrenda handitzu.

OSTEGUNA **29** JUEVES

ÁLEX DE LA IGLESIA

20:00 h.

La comunidad

(España, 2000)



Dirección: Álex de la Iglesia.

Producción: Lolafilms, Antena 3 Televisión, Vía Digital.

Dirección fotografía: Kiko de la Rica (C).

Música: Roque Baños.

Guion: Alex de la Iglesia, Jorge Guerricaechevarría.

Intérpretes: Carmen Maura, Emilio Gutiérrez Caba,

Eduardo Antuña, Jesús Bonilla, Marta Fernández

Muro, Paca Gabaldón, Ane Gabarain, Sancho Gracia,

Kiti Manver, Terele Pávez, Roberto Perdomo, Manuel

Tejada, Enrique Villén.

Duración: 108 min.

Idioma: V.O. en castellano.

Julia (Carmen Maura), una mujer madura que trabaja en una agencia inmobiliaria, encuentra 300 millones escondidos en el piso de un anciano muerto. Ella se traslada al apartamento de arriba y esconde el dinero, pero tiene que enfrentarse a la desquiciada comunidad de vecinos que conocen la existencia del dinero. La comunidad, encabezada por un administrador sin escrúpulos (Emilio Gutiérrez Caba), harán todo lo posible para retenerla y quedarse con la fortuna.

Esta comedia negra con un toque de terror fue un gran éxito para la taquilla española. La protagonista, Carmen Maura, logró los premios del Festival de San Sebastián y el Goya por su interpretación como mejor actriz. La cinta también fue premiada con el Goya por mejor actor secundario para Emilio Gutiérrez Caba y mejores efectos especiales.

Julia (Carmen Maura), higiezin agentzia batean lan egiten duen emakume helduak, 300 milioi aurkitu ditu hildako gizon zahar baten etxeen ezkutatuta. Emakumea goiko etxera joango da bizitzera eta dirua ezkutatuko du, baina dirua hor dagoela dakiten auzokoei aurre egin beharko die. Auzokoek, eskrupulurik gabeko administratzalea (Emilio Gutiérrez Caba) buru dela, ahal duten guztia egingo dute Julia atxikitzeko eta dirua eskuratzeko.

Beldur-ukitua duen komedia beltz honek arrakasta handia izan zuen Espainiako zinema-aretoetan. Carmen Maura protagonistak Donostiarra Jaialdiko saria eta Goya saria eskuratu zituen aktorerek onena izateagatik. Emilio Gutiérrez Cabak bigarren mailako aktorerek onenaren Goya saria irabazi zuen. Beste Goya bat efektu berezirik onenengatik lortu zuen.

FEDERICO FELLINI

El cineasta italiano Federico Fellini es el protagonista de este ciclo monográfico, que presenta a lo largo de seis meses toda su filmografía. Su larga carrera en el mundo del cine abarcó cinco décadas, en las que consiguió un gran éxito de crítica. Sus películas ofrecen una combinación de temas que incluyen la memoria, los sueños, la fantasía y el deseo. Muchos cineastas, como Woody Allen, David Lynch o Pedro Almodovar han declarado la influencia de Fellini en su cine.

Federico Fellini zinegile italiarra gaibakarreko ziklo honen protagonista da, sei hilabetetan zehar bere filmografia guztia aukeztuko duena. Bere karrera luzeak zinearen munduan bost hamarkada hartu zituen, eta hauetan kritika arrakasta handiak lortu zituen. Bere pelikulek eskaintzen dituzten gaietako memoria, ametsak, fantasía eta desira biltzen dituzte. Zigile askok, Woody Allen, David Lynch edo Pedro Almodóvar-ek Fellini-ren influentzia aitortu dute euren zinean.

CALENDARIO/EGUTEGIA:

(Este calendario puede sufrir cambios
Egutegi honek aldaketak jasan ditzake)

2 MARZO. La ciudad de las mujeres (1980)

9 MARZO. Y la nave va (1983)

16 MARZO. Ginger y Fred (1986)

23 MARZO. Entrevista (1987)

30 MARZO. La voz de la luna (1989)

OSTIRALA 02 VIERNES

FEDERICO FELLINI

20:00 h.

La ciudad de las mujeres (*La città delle donne*) (Italia, 1980)



Dirección: Federico Fellini.

Producción: Renzo Rossellini, Opera Film Produzione, Gaumont.

Guion: Federico Fellini, Bernardino Zapponi, Brunello Rondi.

Dirección fotografía: Giuseppe Rotunno (C).

Música: Luis Bacalov.

Montaje: Ruggero Mastroianni.

Intérpretes: Marcelo Mastroianni, Anna Prucnal, Bernice Stegers, Donatella Daminai, Ettore Manni.

Duración: 145 min.

Idioma: V.O. en italiano con subtítulos en castellano.

Snàporaz/Mastroianni, galán maduro de 50 años, se resiste a aceptar su decadencia como seductor. En un onírico viaje en tren intenta conquistar a una mujer que le acaba llevando a un hotel donde se celebra una convención feminista. Visión del maestro italiano del universo de la mujer, su papel en la sociedad de principios de los años 80, sus reivindicaciones, su cambio a lo largo de las últimas décadas... Muy controvertida en su día. El gran Nino Rota murió preparando la banda sonora.

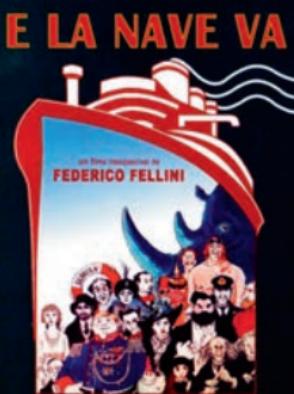
Snàporaz/Mastroiannik, 50 urteko galai helduak, ez du onartu nahi seduzitzale gisa bizitzen ari den gainbehera. Trenez egindako bidaia oniriko batean emakume bat konkistatzen saiatuko da, konbentzio feminista bat egingo den hotel batera eramango duena. Emakumeen unibertsoaz maisu italiar honek duen ikuspegia, 80ko urteen hasieran gizartean betetzen duten paperaz, haien errebindikazioez, azkeneko hamarkadetan egin duten aldaketaz... Film honek polemika handia pitzu zuen bere garaian. Nino Rota soinu-banda prestatzen ari zela hil zen.

OSTIRALA **09** VIERNES

FEDERICO FELLINI

20:00 h.

Y la nave va (*E la nave va*)
(Italia, 1983)



Dirección: Federico Fellini.
Producción: Franco Cristaldi, Aldo Nemni, RAI, Vides Produzione, Gaumont, S.I.M.
Guión: Federico Fellini, Tonino Guerra.
Dirección fotografía: Giuseppe Rotunno (C).
Música: Gianfranco Plenizio.
Montaje: Ruggero Mastrianni.
Intérpretes: Freddie Jones, Barbara Jefford, Victor Poletti, Peter Cellier, Norma West.

Duración: 125 min.

Idioma: V.O. en italiano con subtítulos en castellano.

A comienzos de la Primera Guerra Mundial, un barco traslada por el Mediterráneo las cenizas de la diva de la ópera Edmea Tetua a su isla natal. En este último viaje la acompañan infinidad de seguidores, personalidades de las clases altas, príncipes y directores de orquesta, tenores y soprano, gentes que admiraban y odiaban a la fallecida, rivales... Personajes excéntricos que se mezclan con los tripulantes de la nave en este sueño felliniano.

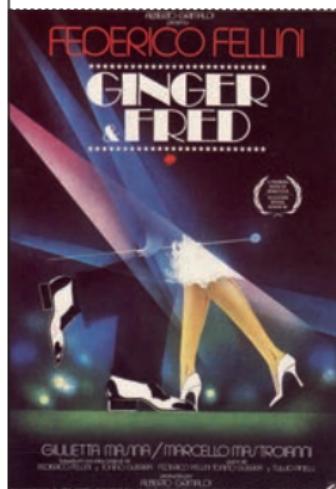
Lehen Mundu Gerraren hasieran, itsasontzi batek Mediterraneotik daramatza operako diva Edmea Tetuaren errautsak jaio zen uhartera. Azkeneko bidaia honetan hainbat eta hainbat jarraitzaile, goi mailako izen handiko jendea, printzeak eta orkestra zuzendariak, tenoreak eta sopranoak, hildakoa miretsi eta gorrotatzen zuen jendea, aurka zituenak... izango ditu lagun. Felliniren amets honetan ontziko tripulanteekin nahasten diren pertsonaia bitxiak guztiak.

OSTIRALA 16 VIERNES

FEDERICO FELLINI

20:00 h.

Ginger y Fred (*Ginger e Fred*) (Italia, 1986)



Dirección: Federico Fellini.

Producción: Alberto Grimaldi / Produzioni Europee Associati, Revcom Films, Les Films Ariane, FR3 Films Production, Stella Film, Anthea, RAI.

Guion: Federico Fellini, Tonino Guerra.

Dirección fotografía: Tonino Delli Colli, Ennio Guarnieri (C).

Música: Nicola Piovani.

Montaje: Ruggero Mastroianni.

Intérpretes: Giulietta Masina, Marcello Mastroianni, Franco Fabrizi, Martin Maria Blau, Salvatore Villa.

Duración: 126 min.

Idioma: V.O. en italiano con subtítulos en castellano.

Marcello es Pippo/Fred. Giulietta es Amelia/Ginger. Los actores más importantes del cine de Fellini interpretan a una veterana pareja de cómicos que muchos años atrás alcanzaron una cierta fama imitando a Fred Astaire y Ginger Rogers. Décadas después un programa de televisión les reúne para bailar de nuevo en un mundo que ya no es el suyo, a ellos que tampoco son ya los que fueron.

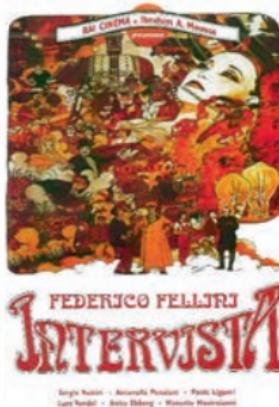
Pippo/Fred da Marcello, Amelia/Ginger da Giulietta. Felliniren zinearen antzezle garrantzitsuenek aspaldi batean Fred Astaire eta Ginger Rogers imitatz nolabaiteko ospea lortu zuen komiko bikote beterano batengana egiten dute. Urteak igaro eta gero, telebistako programa batek bildu ditu berriro dantza egiteko, haiena ez den mundu batean ordea, lehen izan zirena ez direla kontuan izanik gainera.

OSTIRALA 23 VIERNES

FEDERICO FELLINI

20:00 h.

Entrevista (*Intervista*)
(Italia, 1987)



Dirección: Federico Fellini.

Producción: Ibrahim Moussa, Aljosha Productions, RAI, Cinecittà.

Guion: Federico Fellini.

Dirección fotografía: Tonino Delli Colli (C).

Música: Nicola Piovani.

Montaje: Nino Baragli.

Intérpretes: Sergio Rubini, Marcello Mastroianni, Anita Ekberg, Federico Fellini, Antonio Cantafora, Antonella Ponziani, Maurizio Mein, Paola Liquori, Lara Wendel, Nadia Ottaviani.

Duración: 107 min.

Idioma: V.O. en italiano con subtítulos en castellano.

Con la excusa del 50 aniversario de los estudios de Cinecittà, Fellini es entrevistado por un equipo de una televisión japonesa acerca de las películas que rodó allí. Recuerda la primera vez que llegó, dispuesto a entrevistar a una legendaria estrella. Amigos y colaboradores del cineasta como Marcello Mastroianni y Anita Ekberg se pasean también por las imágenes de este resumen y auto-homenaje/parodia de su obra, de este “desmantelamiento de un circo”, en palabras del propio Fellini.

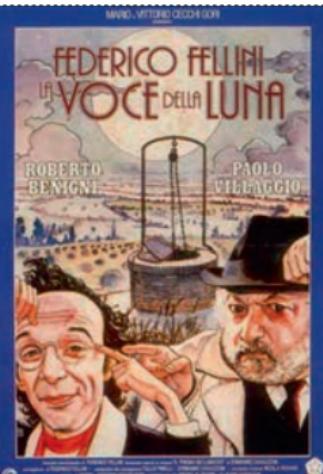
Cinecittà estudioen 50. urteurrenaren ospakizunaren aitzakiarekin, Japoniako telebista bateko talde batek elkarrizketatuko du Fellini, bertan filmatu izan zituen pelikulei buruz hitz egiteko. Bertara iritsi zen aurreneko aldia ekartzen du gogora, ospe handiko izar bat elkarritzeta bat egiteko prest. Zinegilearen lagun eta lankideek, haien artean Marcello Mastroianni eta Anita Ekberg, agertuko dira bere obraren laburbilketa auto-omenaldi/parodia honen irudietan, Felliniren beraren hitzetan “zirku baten desegite” honetan.

OSTIRALA **30** VIERNES

FEDERICO FELLINI

20:00 h.

La voz de la luna (*La voce della luna*)
(Italia, 1990)



Dirección: Federico Fellini.

Producción: Mario Cecchi Gori, Vittorio Cecchi Gori, Cecchi Gori Group Tiger Cinematografica, Cinemax, RAI.

Guión: Federico Fellini, Ermanno Cavazzoni.

Dirección fotografía: Tonino Delli Colli (C).

Música: Nicola Piovani.

Montaje: Nino Baragli.

Intérpretes: Roberto Benigni, Paolo Villaggio, Nadia Ottaviani, Angelo Orlando, Marisa Tomasi.

Duración: 120 min.

Idioma: V.O. en italiano con subtítulos en castellano.

La última película de Federico Fellini se acerca a la enloquecida sociedad italiana (u occidental) de 1989 (o de hoy). Dos personajes al borde de la locura o de la cordura, uno recién salido de un hospital psiquiátrico sin estar del todo curado, el otro un funcionario que parece haber perdido la razón, al que todo lo que le rodea le parece falso, protagonizan esta libre y misteriosa adaptación de *El poema de los lunáticos*, de Ermanno Cavazzoni.

Federico Felliniren azkeneko filma 1989ko (edo gaurko) Italiako (edo mendebaldeko) eromenezko gizartera hurbiltzen da. Ero edo zentzudun bihurtzeko zorian dauden bi pertsonaia, erabat sendatu gabe ospitale psikiatriko batetik atera berri dena bat, arrazoibidea galdu duela dirudien funtzionarioa bestea, inguruau duen guztia faltsu iruditzen zaiona, dira Ermanno Cavazzoniren *El poema de los lunáticos* nobelaren moldaketa aske eta misteriotsu honen protagonistak.

CINE IMPRESCINDIBLE.
Encuentros de la Universidad Pública de
Navarra en la Filmoteca
EZINBESTEKO ZINEMA.
Nafarroako Unibertsitate Publikoko topaketak
Zinematekan

Realizado en colaboración con la Universidad Pública de Navarra, este ciclo nace con el objetivo de mostrar las películas que han sido importantes en la Historia del Séptimo Arte, con un ánimo divulgativo/cultural. El programa traza un itinerario que parte de la época del cine mudo y llega hasta la actualidad, presentando dos películas consideradas "imprescindibles" de cada una de las décadas del siglo XX y primera del siglo XXI. Todas las sesiones estarán presentadas por un experto.

Zikloa Nafarroako Unibertsitate Publikoaren lankidetzarekin egiten da, eta helburua da Zazpigarren Artearen Historian garrantzitsuak izan diren pelikulak erakustea, hedatzeko/kultura aldetik ezagutzeko asmoarekin. Egitarauan zine mutuaren garaitik gaur egunera bitarteko ibilbidea garatuko da, eta XX. mendeko hamarkada bakoitzean eta XXI. mendeko lehen hamarkadan “ezinbestekotzat” hartutako bi pelikula aurkeztuko dira. Saio guztiak aditu batek aurkeztuko ditu.

CALENDARIO/EGUTEGIA:
(Este calendario puede sufrir cambios
Egutegi honek aldaketak jasan ditzake)

- 7 MARZO. *Secretos de un matrimonio* (I. Bergman, 1974).
- 14 MARZO. *Paris, Texas* (W. Wenders, 1984).
- 21 MARZO. *Hannah y sus hermanas* (W. Allen, 1986).
- 28 MARZO. *La interna roja* (Z. Yimou, 1992).
- 4 ABRIL. *Celebración* (Thomas Vinterberg, 1998).
- 18 ABRIL. *La vida de los otros* (F. H. von Donnersmarck, 2006).
- 25 ABRIL. *Up* (P. Docter, B. Peterson, 2009. EE.UU.
- 2 MAYO. Película “imprescindible” de 2011

Ciclo organizado en colaboración con la UPNA.

NUPen kolaborazioarekin antolatutako zikloa.

20:00 h.

Secretos de un matrimonio

(*Scener ur äktenskap*)
(Suecia, 1973)



Director: Ingmar Bergman.
Producción: Lars- Owe Carlberg (Cinematograph AB).
Guion: Ingmar Bergman.
Fotografía: Sven Nykvist (C).
Montaje: Siv Lundgren.
Intérpretes: Liv Ullmann (Marianne), Erland Josephson (Johan), Bibi Andersson (Katarina), Jan Malmsjö (Peter), Gunnel Lindblom (Eva), Barbro Hiort af Ornäs (Fru Jacobi), Anita Wall (Fru Palm).

Duración: 164 min.
Idioma: V.O. en sueco con subtítulos en castellano.

Los altibajos en la vida común de una pareja es el tema que analiza esta historia sobre un matrimonio (Liv Ullmann y Erland Josephson) cuya relación es aparentemente sólida después de diez años de convivencia apaciblemente burguesa, pero que pronto empieza a desmoronarse.

Una de las “obras de cámara” más características y sintéticas en el universo de Ingmar Bergman, quien después de saborear el éxito de *Gritos y susurros* (1972) consiguió con ella un Globo de Oro y el aplauso de crítica y público. Con toques autobiográficos y unas magistrales interpretaciones, el maestro sueco hizo una profunda reflexión sobre la vida conyugal y por extensión sobre la condición humana, utilizando para ello un estilo íntimo, de introspección psicológica, y unos diálogos donde los beligerantes protagonistas son mostrados a la vez maduros e infantiles, felices y desdichados, generosos y egoístas, amables y odiosos.

Senar-emazte (Liv Ullmann eta Erland Josephson) batzuei buruzko historia honetan bikotearen ohiko bizitzako gorabeherak aztertuko dira. Haien harremana itxuraz sendoa izango da bizikidetza burges atsegineko hamar urtetan, baina laster hasiko da hondatzen.

Ingmar Bergman-en unibertsoko “ganbera-obrarik” bereizgarri eta sintetikoena izango da. *Gritos y susurros* lanarekin (1972) arrakastaz gozatu ondoren, Urrezko Globoa eta kritikaren eta publikoaren goraipamena eskuratu zituen lan honi esker. Ukitu autobiografiko eta maisutasunezko interpretazioen bidez, Suediako maisuak senar-emazteen arteko bizitzari eta hedaduraz giza izaerari buruzko hausnarketa sakona egin zuen. Horretarako, estilo intimoa erabili zuen, introspección psicológikoko. Elkarrizketetan protagonista beligeranteak bi modura agertuko dira aldi berean: heldu eta haur gisa, pozik eta zorigaitzeko, bihotz zabal eta berekoi, adeitsu eta gorrotagarri.

ASTEAKENA 14 MIÉRCOLES

CINE IMPRESCINDIBLE

20:00 h.

París, Texas

(R.F.A., Francia, 1984)



Dirección: Wim Wenders.

Producción: Anatole Dauman.

Guión: Sam Shepard.

Música: Ry Cooder.

Fotografía: Robby Müller (C).

Intérpretes: Harry Dean Stanton, Nastassja Kinski, Dean Stockwell, Aurore Clément, Hunter Carson, Bernhard Wicki.

Duración: 145 min.

Idioma: V.O. en inglés con subtítulos en castellano.

Un hombre solitario y desarraigado que intenta reunir de nuevo a su familia es el protagonista de esta película que fue premiada con la Palma de Oro en el Festival de Cannes de 1984. Al comienzo este personaje aparece deambulando por el desierto de París, (Texas), una ciudad próxima a la frontera de México. Amnésico, sin articular palabra, sin documentos de identidad, finalmente se puede dar aviso a su hermano. A partir de aquí comienza la recuperación de la memoria.

Formalmente, *París, Texas* es una de las obras más cuidadas del cineasta germano. Cuenta con un trabajado guión firmado por Sam Shepard que da pie a una realización inspirada, con momentos cumbres en el cine de su autor como la charla de la pareja en el “peep show” con un inolvidable primer plano de Nastassja Kinski. Tiene además una magnífica fotografía de Robby Müller, su operador habitual, que capta con brillantez la luz del desierto o la arquitectura de los lugares por donde transcurre la acción. Y una banda sonora de Ry Cooder que se hizo justamente famosa.

Bere familia berriro bildu nahi duen gizon bakarti eta deserrotua da film honetako protagonista. Urrezko Plama saria irabazi zuen 1984ko Cannes-eko zinema-jaialdian. Filmaren hasieran, pertsonaia hori Pariseko basamortuan (Texas) noraezean agertzen da, Mexikoko mugan dagoen hiria. Amnesiko, hitz egin ezinik, nortasun-agiririk gabe; azkenean, bere anaia batzuk abisatu ahal izando zaio. Une horretatik hasten da bere oroimena berreskuratzen.

Formalki, *París, Texas* zinemagile alemaniarraren obrarik zainduena da. Gidoi landua du, Sam Shepard-ek Sinatra, errealizazio inspiratuari bide emanet, zeinak, bere egileak zinemana bizi dituen une gorenekin bat egiten duen, esate baterako, bikotearen elkarritzetan “peep show” obran, Nastassja Kinski-ren lehen plano ahan tezinarekin. Robby Müller, bere ohiko operadorearen, argazkilariaritzaz zoragarriarekin ere kontatzen du, basamortuko argia edo ekintza burutzen den tokietako arkitektura bikaintasunez jasotzen disuena. Era arrazoiz ospetsu bihurtu zen Ry Cooder-en soinu-banda.

20:00 h.

Hannah y sus hermanas*(Hannah and Her Sisters)*

(EE.UU., 1986)

**Dirección:** Woody Allen.**Producción:** Orion Pictures, Jack Rollins, Charles H. Joffe.**Guion:** Woody Allen.**Fotografía:** Carlo Di Palma (C).**Música:** Temas diversos.**Intérpretes:** Woody Allen (Mickey), Lloyd Nolan (Evan), Michael Caine (Elliot), Maureen O'Sullivan (Norma), Mia Farrow (Hannah), Daniel Stern (Dusty), Carrie Fisher (April), Max von Sydow (Frederick), Barbara Hershey (Lee), Dianne Wiest (Holly).**Duración:** 102 min.**Idioma:** V. O. en inglés con subtítulos en castellano.

Estamos ante una de las películas más amargas e introspectivas de Woody Allen, en la que disecciona el comportamiento humano y las claves del universo femenino por medio de las relaciones entre tres hermanas, interpretadas por Mia Farrow, Barbara Hershey y Dianne Wiest.

La primera, actriz de éxito y esposa ideal, es la de carácter más fuerte y a la que acuden las otras dos cuando tienen problemas, respectivamente una muchacha a punto de romper con el pintor que ha sido su amante y una neurótica que siempre ha sido la oveja negra de la familia. Alrededor de ellas se tejen toda una serie de idas y venidas de personajes secundarios, magníficamente servidos por estrellas como Michael Caine, Maureen O'Sullivan, Max von Sydow, John Turturro, el propio Woody Allen, etc. Construida de forma coral, las imágenes de la película destilan un cierto aroma de cotidianeidad chejoviana, describiendo unas vidas rutinarias bajo las que se ocultan todo tipo de pasiones bullentes.

Woody Allen-en atzerabegirako pelikula saminetako baten aurrean gaude, bertan, giza jokabidea eta emakumeen unibertsoko klabeak analizatzen ditu hiru ahizparen bidez, Mia Farrow, Barbara Hershey eta Dianne Wiest-ek haragitutakoak.

Lehenengoak, aktorea arrakastatsua eta emazte idealak, jarrerarik indartsuena dauka eta beste biak honengana doaz arazoak dauzkatenean, batek bere maitalea izan den margolariarekin amaitu behar duenean eta bestea beti izan delako neurotiko bat eta familiarik ardi beltza. Hauen inguruan mota guztiako ideiak sortzen dira hainbat zine izarrek haragitutako bigarren mailako pertsonaien bidez, Michael Caine, Maureen O'Sullivan, Max von Sydow, John Turturro, Woody Allen bera, etab. Koral moduan sortua, pelikulak egunerokotasun chejobiar puntu bat erakusten du, irakiten ari diren pasioak ezkutatzen dituzten ohiko bizitza batzuen bidez.

ASTEAKENA 28 MIÉRCOLES

CINE IMPRESCINDIBLE

20:00 h.

La linterna roja

(Dahong Denglong Gaogao Gua)

(China, 1991)



Dirección: Zhang Yimou.

Producción: International (Hong Kong), China Film Corporation (China).

Guion: Ni Zhen, basado en la novela de Su Tong *Esposas y concubinas*.

Fotografía: Zhao Fei, Yang Lun (C).

Música: Zhao Jiping.

Interpretes: Li Gong (Songlian, la cuarta dama), Ma Jingwu (Chen, el amo), He Saifei (Meixan, la tercera dama), Cao Cuifen (Zhuoyan, la segunda dama), Zhao Qi (Ama de llaves).

Duración: 119 min.

Idioma: V.O. en chino con subtítulos en castellano.

Una obra maestra con la que el cineasta chino Yimou Zhang (n. 1951) volvió a demostrar su extraordinaria creatividad artística. Su musa y mujer por aquel entonces, la bella Li Gong, da vida aquí a una joven universitaria que en la China de los años veinte se ve obligada a convertirse en la concubina de un cacique, experiencia que le supondrá la pérdida de la felicidad y de la inocencia. La llegada de la nueva mujer a la casa, de pasillos angostos como si fuera una jaula dorada, revolucionará a las tres esposas anteriores.

Ofrece una gran opulencia cromática (decorados, vestidos, luces) y una densidad poética poco corriente. Valga como ejemplo que la protagonista va vestida al principio (verano) de color blanco (inocencia), pasando en otoño al negro (decepción y amargura) y al final en invierno al rojo (ira). Objeto de una gran acogida, la cinta se alzó con un León de Plata en Venecia y quedó finalista a los Oscar en el apartado de mejor película de habla no inglesa. En esta misma categoría Consiguió igualmente el Bafta inglés y el David di Donatello italiano.

Yimou Zhang (1951) txinatarraren maisu lan bat. Bertan berriro ere erakutsi zuen bere izugarritzko sormen artistikoa. Li Gong ederrak, orduan bere emaztea zenak, unibertsitateko ikasle den txinatar gazte bat haragitzentzu, kazi baten ohelaguna izatera behartua ikusten dena, eta esperientzia honen bidez bere inozentzia eta zorontasuna galtzen duena. Emakume berriaren helduerak,urre koloreko kaiola bat dirudien korridore estuko etxera, beste hiru emazteen iraultza ekarriko du.

Oparotasun kromatiko handia eskaintzen du (dekoratuak, soinekoak, argiak) eta ezohizko dentsitate poetiko bat. Adibide gisa, protagonistaren hasierako janzkera (uda), kolore zuriz (inozentzia), udazkena hurbiltzen ari dela beltzez (dezepzioa eta samintasuna) eta neguaren amaieran gorri (haserrea). Harrera handikoa izanda, filmak Zilarrezko Lehoi bat jaso zuen Venezian, eta finalista geratu zen Oskarretan, ingelesa ez den hizkuntzen kategorian. Kategoria berdin honetan, Bafta ingelesa eta David di Donatello italiarra irabazi zituen.

ARCHIVO DE LA FILMOTeca DE NAVARRA

La Filmoteca de Navarra es el espacio idóneo para la conservación de las viejas películas en S-8 mm, 8mm, 9,5 mm, 16 mm ó 35 mm.

Los depósitos acondicionados para estos frágiles materiales garantizan su conservación. Tráiganos sus películas y, preservando los derechos sobre su uso, las mantendremos en las óptimas condiciones.

Contacte con nosotros en:

filmoteca@navarra.es

Tel: **848 424 759**

PANORAMA INAAC

INAAC PANORAMA

Bajo esta denominación, se presentan en Filmoteca de Navarra películas relacionadas con Navarra. En esta ocasión, se proyectarán dos películas rodadas en parte en esta comunidad: *El último paso* (documental dirigido por Iurre Telleria y Enara Goikoetxea en 2011), en su versión en euskera, y *La Conspiración* (tvmovie dirigida por Pedro Olea en 2012).

El último paso se proyectará en su versión en castellano en el mes de abril.

Izenburu horrekin, Nafarroako Filmotekan Nafarroari lotutako filmak aurkezten dira. Oraingoan, zati batean erkidego honetan grabatutako bi film proiektatuko dira: *El último paso* (Iurre Telleriak eta Enara Goikoetxeak 2011n zuzendutako dokumentala), euskarazko bertsioan, eta *La Conspiración* (Pedro Oleak 2011n zuzendutako tvmoviea).

El último paso gaztelaniazko bertsioan apirilean ikusi ahal izango da.

20:00 h.

El último paso / Azken bidaia

(España, Bélgica, Francia, 2011)

Dirección: Enara Goikoetxea, Iurre Tellería.**Producción:** Moztu.**Guión:** Thecla Geesing.**Música:** Joxan Goikoetxea.**Fotografía:** Juantxo Sardon (C).**Intérpretes:** Stanley Hope, Jonathan Sawdon.**Duración:** 84 min.**Idioma:** V.O. en castellano, euskera, inglés y francés con subtítulos en euskera.

Hubo una época en la que la vida se parecía a una novela de suspense con un final incierto. Pero la realidad supera a la ficción y ahora, después de más de sesenta años, *El último paso* retorna al lugar donde una fatídica noche, en un caserío de los Pirineos, seis personas procedentes de cinco países diferentes fueron detenidas. Siguiendo el hilo de cada una de estas personas descubrimos una única historia, la de centenares de personas que formaron parte de una amplia red de evasión durante la Segunda Guerra Mundial, la Red Comète.

Sasoi batean, bizitzak amaiera zalantzakoa zuen suspenseko eleberriaren antza zuen. Bainaz errealitateak fikzioa gainditzen du eta, orain, hirurogei urte baino gehiago igaro eta gero, *Azken bidea* filmak Pirinioetako baserri batera jotzen du. Bertan, zoritzarreko gau batean, bost herrialdetako sei pertsona atxilotu egin zituzten. Pertsona horietako bakoitzaren hariari tiraka, istorio bakar bat aurkitzen dugu, Bigarren Mundu Gerran ihes egiteko sare zabala osatu zuten ehunaka pertsonai buruzkoa, Red Comète.

OSTEGUNA 22 JUEVES

PANORAMA INAAC

20:00 h.

La conspiración

(España, 2012)

Dirección: Pedro Olea.

Producción: IDEM4 Producción Audiovisual, ETB, TVE, Elías Querejeta P.C.

Guion: Elías Querejeta.

Música: Ángel Ilarramendi.

Fotografía: Gonzalo Fernández Berridi (C).

Intérpretes: Manuel Morón, Silvia Marsó, Jorge Sanz, Alex Angulo, Alicia Borrachero, Mikel Tello, Iñaki Miramón, Antonio Valero, Aitor Merino, Ángel Pardo.

Con el apoyo de INAAC-Gobierno de Navarra

Duración: 82 min.

Idioma: V.O. en castellano.



TV movie con formato de thriller centrado en la figura del general Mola y sus actividades, que desembocaron en el golpe militar del año 1936 y la posterior guerra civil. El relato comienza con el general Mola que, apartado por la República, llega a Pamplona para tomar posesión del gobierno militar de la plaza. La Conspiración desgrana las actividades conspirativas del general Mola durante los tres meses siguientes y finaliza con la locución de radio que anuncia la contienda.

Mola jeneralaren eta bere jardueren inguruko TV moviea, thriller-aren formatuarekin. 1936ko estatu-kolpea eragin zuen, eta ondoren, gerra zibila. Kontakizunaren hasieran, Mola jeneralra, Errepublikak baztertuta, Iruñera iristen da plazako gobernu militarraz jabetzeko. La Conspiración lanean, Mola jeneralak hurrengo hiru hilabeteetan egindako konspirazio-jarduerak kontatzen dira, eta amaieran, gatazka iragartzen duen irratiko mezua entzuten da.

Marzo 2012ko Martxoak

DOMINGO IGANDEA

4

11

18

3

10

24

31

SÁBADO LARUNBATA

VIERNES OSTIRALA

2

17

18

Federico Fellini
La ciudad de las mujeres
(*La città delle donne*)
Pág. 06

Federico Fellini
y la nave va
(*E la nave va*)
Pág. 07

Federico Fellini
Ginger y Fred
(*Ginger e Fred*)
Pág. 08

23

30

Alex de la Iglesia
El día de la bestia
Pág. 02

Panorama INAAC
El último paso / Azken bidaia
Pág. 18

Alex de la Iglesia
Perdita Durango
Pág. 03

Panorama INAAC
La conspiración
Pág. 19

Alex de la Iglesia
La voz de la luna
(*La voce della luna*)
Pág. 10

JUEVES OSTEGUNA

1

8

15

22

29

Alex de la Iglesia
El día de la bestia
Pág. 02

Panorama INAAC
El último paso / Azken bidaia
Pág. 18

Alex de la Iglesia
Perdita Durango
Pág. 03

Panorama INAAC
La conspiración
Pág. 19

Alex de la Iglesia
La voz de la luna
(*La voce della luna*)
Pág. 10

MIÉRCOLES ASTEAZKENA

7

Cine imprescindible
Secretos de un matrimonio
(*Scener ur äktenskap*)
Pág. 12

Cine imprescindible
París, Texas
Pág. 13

Cine imprescindible
Hannah y sus hermanas
(*Hannah and Her Sisters*)
Pág. 14

Cine imprescindible
La linterna roja
(*Dahong Denglong Gaigao Guai*)
Pág. 15

MARTES ASTEARTEA

6

13

20

27

26

Alex de la Iglesia
El día de la bestia
Pág. 02

Panorama INAAC
El último paso / Azken bidaia
Pág. 18

Alex de la Iglesia
Perdita Durango
Pág. 03

Panorama INAAC
La conspiración
Pág. 19

Alex de la Iglesia
La voz de la luna
(*La voce della luna*)
Pág. 10

LUNES ASTELEHENAK

5

12

19

26

27

Alex de la Iglesia
El día de la bestia
Pág. 02

Panorama INAAC
El último paso / Azken bidaia
Pág. 18

Alex de la Iglesia
Perdita Durango
Pág. 03

Panorama INAAC
La conspiración
Pág. 19

Alex de la Iglesia
La voz de la luna
(*La voce della luna*)
Pág. 10

Precios

- Panorama INAAC (8, 22 de febrero).
ENTRADA LIBRE.
- Resto sesiones:
3€. ABONO 10 ENTRADAS (válido para 6 meses): 20€

Apertura de taquilla media hora antes de cada sesión.

Una vez iniciada la sesión, no se despacharán entradas.

En pro de la buena convivencia e higiene, no se permite consumir ni alimentos ni bebidas en el interior de la sala de proyecciones

Programa sujeto a cambios. Todas las incidencias que puedan surgir se comunicarán a través de la web: www.filmotecanavarra.com



Prezioak

- INAAC Panorama (Martxoak 8 eta 22).
SARRERA DOAKOA DA.
- Besteak:
3 €. 10 EMANALDIRAKO ABONOA: 20 €.

Lehiatilaren irekitzea saio bakoitza baino ordu erdi lehenago.

Saioa hasi ondoren ez dituzte sarrera gehiago emango.

Bizikidetza eta higienea zaintze aldera, emanaldi aretoan ezin da ez jan, ez edan.

Programa hau aldaketei lotuta dago. Gerta daitezkeen gorabehera guztia web orrialdearen bidez komunikatuko dira: www.filmotecanavarra.com



Apertura de taquilla media hora antes de cada sesión.
Lehiatilaren irekitzea saio bakoitza baino ordu erdi lehenago.

Más información: www.filmotecanavarra.com
Informazio gehiago: www.filmotecanavarra.com

